

Seminario: Formas y supervivencias del mito clásico en la Literatura Inglesa

Departamento:

Letras

Profesor:

Montes, Elina

1er.Cuatrimestre - 2016

Programa correspondiente a la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

Programas



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

SEMINARIO: "Formas y supervivencias del mito clásico en la literatura inglesa"

PROFESOR: Lic. Elina MONTES

CUATRIMESTRE: Primero

AÑO: 2016

PROGRAMA N°:



Aprobado por Resolución N° 0411/16

MARTA DE PALMA
Directora de Despacho y Archivo General

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
SEMINARIO: "FORMAS Y SUPERVIVENCIAS DEL MITO CLÁSICO EN LA LITERATURA INGLESA."
PROFESOR: Lic. Elina MONTES
Con la asistencia de los profesores Marcelo LARA y/o Ezequiel RIVAS
1er. Cuatrimestres de 2016
PROGRAMA N°



1. Fundamentación y descripción

G.S. Kirk (1992) dice que no hay una definición correcta para "mito" y diferentes abordajes pueden ser avalar o invalidar, por ejemplo, su relación directa con hechos históricos o con rituales específicos. La primera unidad de este curso estará dedicada a la ponderación de enfoques distintos. Podemos acordar, con Mircea Eliade (1991), que el mito es un relato (oral y simbólico) de creación que narra algo que "comienza a ser" y lo configura. En tanto narración estructurante, el mito organiza las relaciones entre los individuos y su comunidad, "explica" el mundo, transmite valores y creencias comunes, respalda las sanciones morales, modeliza acciones y ritos, conforma una escatología y una cosmología, crea vínculos subjetivantes, "hace sujetos". Tal como lo expresa Cornelius Castoriadis, el relato mítico se propone como un "modo por el que la sociedad caracteriza con significaciones el mundo y su propia vida en el mundo, un mundo y una vida que estarían de otra manera privados de sentido". Por otra parte, y así lo indica Gilbert Durand, el mito es "un sistema dinámico de símbolos, arquetipos y esquemas" [...] un bosquejo de racionalización, porque utiliza el hilo del discurso, en el cual los símbolos se resuelven en palabras y los arquetipos en ideas" y, como tal, sujeto a transformaciones, crisis, reconfiguraciones, que este curso se propone reconocer y analizar.

La impronta de mitos y discursos de la Antigüedad clásica sigue, en efecto, presente en la subjetividad contemporánea, a pesar de las modificaciones de los contextos originarios de producción, en sus aspectos históricos, antropológicos y teleológicos. Sus huellas pueden rastrearse en la tópica y en los discursos hegemónicos a lo largo de los siglos y sus imágenes sobreviven en relatos de la inmanencia, reactualizados en una emergencia que arrastra arquetipos, temas y símbolos. Si bien la relación áulica con los textos clásicos se ha vuelto cada vez más débil y pocos estudiantes pueden reconocer motivos y características del acervo mítico greco-latino, observamos que estos temas nutren contenidos de sagas, de comics, de mangas, de juegos en red y de material fílmico en diferentes formatos de los que adolescentes y jóvenes son consumidores habituales. De la misma manera en que Prometeo se ha transformado en Frankenstein, para seguir inquiriendo sobre los límites del conocimiento y el uso de la técnica, la criatura –en su

relación con el creador- puede transmutarse en un ciborg, un androide, los replicantes de las dimensiones Matrix, etc.

Transformaciones y metamorfosis no son, por otra parte, sino reelaboraciones míticas de los cambios que se producen como respuesta de los hombres ante una situación de crisis que los convoca y los involucra, emergencias solidarias con reacomodamientos en el campo cultural, la producción de discursividades y la consolidación de identidades.

Identificar un motivo y verificar algunas de sus reelaboraciones no solo nos permitirá reconocer cómo se relacionan con el contexto de escritura, sino además preguntarnos por qué emergen y con qué fines. Si nos centráramos, por ejemplo, en la figura de las sirenas en el texto homérico, cabría no sólo inquirir sobre sus ulteriores transformaciones antropomórficas, sino también sobre su evolución hacia el personaje femenino romántico y definitivamente más pasivo que protagoniza los cuentos populares y sus inagotables realizaciones filmicas o sobre las metáforas de formas diversas de la seducción como razones del desvío de un camino previsto. Una interrogación epistemológica y semiológica nos ayudará a considerar las obras como procesos de producción que, a partir de ciertos motivos, van dando forma a presupuestos conceptuales que manifiestan continuidades y rupturas en el interior de una tradición cultural.

Para la enseñanza de la disciplina en la actualidad puede ofrecer un enorme potencial el hecho de relacionar algunos motivos clásicos no sólo con su recuperación y resignificación en obras posteriores sino también con la continuidad que puede relevarse en diversos géneros discursivos de circulación masiva por la internet. En efecto, transformar a los lectores y usuarios en receptores críticos y productivos redundará en beneficio al momento de reconocer el alto potencial simbolizante de ciertos motivos míticos, que hoy perduran más allá de sus transformaciones, como práctica de reproducción y control de cierto imaginario colectivo.

El presente seminario tiene como propósito, por un lado, analizar y debatir diferentes perspectivas teóricas que acerquen una definición de mito; por el otro, centrarse especialmente en la tradición homérica de la *Odisea* para, a partir de un conjunto acotado de motivos y tropos, considerar reelaboraciones y transformaciones, en el ámbito ya más particular de la literatura inglesa, en la sea factible evaluar operaciones de imitación, apropiación e interpretación. Ambas operaciones exigirán la revisión de otros textos clásicos como, por ejemplo, *Los trabajos y los días* de Hesíodo y *Metamorfosis* de Ovidio que han tenido una notoria incidencia en las esferas artísticas europeas por su potencial para sugerir modos de organización espacial y simbólica, así como para concebir relaciones con lo sobrenatural o imaginar la existencia de cuerpos híbridos o su ejecución, entre otros.

Se espera, además, que el espacio del seminario genere las condiciones necesarias para promover un relevamiento progresivo e intensivo en la internet de juegos en línea (educativos y de entretenimiento) y otras herramientas interactivas multimedia dirigidos a un público joven y adolescente que, de manera explícita o implícita, se interrelacione con la materia mítica. La finalidad del relevamiento será la de estimular la realización de actividades de transferencia centradas en propuestas para la educación media y terciaria en las que se sugieran relaciones a partir de materiales heterogéneos y se fomente el pensamiento crítico sobre el modo en que el uso de determinados motivos persisten e inciden en las prácticas de subjetivación.

2. Objetivos

El seminario se propone:

- enfocar críticamente las relaciones implicadas en los complejos míticos;
- propiciar una reflexión conjunta en torno a la incidencia de algunas representaciones modernas y contemporáneas de la mitología clásica en la literatura inglesa en particular;
- familiarizar a los estudiantes con la metodología de las literaturas comparadas;
- fomentar la exposición, la argumentación y el debate a partir de los textos propuestos y de otros cuya relación se estime productiva;
- sensibilizar a los estudiantes respecto de la vigencia de algunos motivos clásicos en la literatura contemporánea y su migración a diferentes formatos narrativos en soportes virtuales;
- desarrollar la capacidad de los estudiantes para la investigación académica;
- incentivar la reflexión en torno a la producción de herramientas y recursos didácticos con énfasis comparativo y multidisciplinar.

3. Contenidos

Unidad I: Introducción a la materia

La primera unidad se propone como un espacio de análisis y reflexión teórica sobre un corpus acotado de textos de autores que, desde diferentes disciplinas, han acercado una definición al mito y a su significación en el seno de una cultura determinada.

Lecturas:

ADORNO, T. *Dialéctica de la Ilustración* [selección]

BARTHES, "El mito, hoy"

ELIADE, M. "La estructura de los mitos"

FOUCAULT, M. "Nietzsche, la genealogía, la historia"

FREUD, "Totem y tabú" y "El malestar en la cultura"

FRYE, N. "Archetypal Criticism: Theory of Myths"

HENDERSON, Joseph. "Los mitos antiguos y el hombre moderno"

HOBBS, T. *Leviatán* [selección]

KIRK, capítulo 1, "La naturaleza de los mitos"

LEVI-STRAUSS, "El encuentro del mito y la ciencia"

NIETZSCHE, F. "Tratado primero", *La genealogía de la moral*

[otros textos se añadirán, en la medida que los debates que surjan en el ámbito del seminario así lo requieran]

Unidad II: De la tierra: ficciones de lo conocido y de lo ignoto

Las relaciones supuestas en una espacialidad de superficie: reconocimientos, exploraciones, rituales de hospitalidad, encuentros, partidas y regresos, etc.

Lecturas:

ALIGHIERI, D. *Divina Comedia, Infierno*, canto XX.

BLANCHOT. "El encuentro con lo imaginario"
FOUCAULT, M. *El pensamiento de afuera*
HOMERO. *Odisea, cantos V-IX*.
JOYCE, J. *Ulises [selección]*
LEVI, P. "El canto de Ulises", *Si esto es un hombre*.
Michael LONGLEY, Peter OSWALD, Alfred TENNYSON, Derek WALCOTT et al.
[Selección de textos]
OVIDIO. *Metamorfosis, VI, 1-158*.

Unidad III. De otros mundos: ficciones del abismo y de las alturas

Relaciones entre lo alto y lo bajo, imaginarios ascensoriales y del descenso creadores de metáforas axiomáticas, reflexiones sobre la memoria y el tiempo.

Lecturas:

AA.VV. Poesía inglesa: siglos XVI a XX [selección]
AA.VV. Sobre las sirenas [selección]
ADAMS, D. *Guía del viajero intergaláctico*.
ALIGHIERI, D. *Divina Comedia* [selección de cantos]
ANÓNIMO. *El viaje de Bran*
ANÓNIMO. *El viaje de San Brandán*
BLAKE, W. *The Marriage of Heaven and Hell*
GODWIN, *El hombre de la Luna*
HESÍODO. *Trabajos y días*
HOMERO. *Odisea, canto XI*
LUCIANO DE SAMOSATA, "Relatos verídicos".
MARLOWE. C. *Fausto*
MILTON, J. *El paraíso perdido, Lucifer*.
OVIDIO, "Libro X" en *Metamorfosis* (para el mito de Orfeo y de Ícaro)
SWIFT, "Libro III" en *Los viajes de Gulliver*
VIRGILIO, *Eneida*, libro VI.

2001, Odisea en el espacio
Matrix

Blanchot (Orfeo)

Unidad IV. Instrumentos, artefactos y simulacros

Lecturas:

AA.VV. Autómatas en el siglo XVIII y XIX.
AA.VV. de la Modernidad temprana en Inglaterra: la naturaleza mecánica en Bacon, Godwin, Spencer, Marlowe Wilkins, y otros.
ALDISS, B. "Los superjuguetes duran todo el verano"
DRYDEN, BROWNING, et. al. [selección de poemas]
HOMERO, "Canto XVIII" de *Iliada* (para el mito de Hefesto)
OVIDIO, "Libro X" en *Metamorfosis* (para el mito de Pígalión)
RUSSELL, Willy. *Educating Rita*

SHAW, George B. *Pygmalion*
SHELLEY, M. *Frankenstein*
VITRUVIO, M. "Libro X" *De Architectura* (pp. 271-304)
WELLS, H. G. *La isla del Dr. Moreau*

A.I. Inteligencia artificial
Ex-machina

4. Bibliografía específica obligatoria

Unidad I

- ADORNO, Theodore. (2007). *Dialéctica de la Ilustración*. Madrid: Akal.
- BARTHES, Roland. (1980). "El mito, hoy" en *Mitologías*. México: Siglo XXI.
- ELIADE, Mircea. (1991). "La estructura de los mitos" en *Mito y realidad*. Barcelona: Labor.
- FOUCAULT, Michel. (1992). *Microfísica del poder*. Madrid: Ediciones de La Piqueta.
Disponible en línea en:
http://www.catedras.fsoc.uba.ar/mari/Archivos/HTML/FOUCAULT_Nietzsche_genealogia_historia.htm (Consultado el 30-09-2015).
- FREUD, Sigmund. (1991). *Tótem y tabú* en *Obras completas*. Vol. XIII. Buenos Aires: Amorrortu.
- (1992). *El malestar en la cultura* en *Obras completas*. Vol. XXI. Buenos Aires: Amorrortu.
- FRYE, Northrop. (1990). "Archetypal Criticism: Theory of Myths" en *Anatomy of Criticism. Four Essays*. Princeton: PUP.
- HENDERSON, Joseph. (1976). "Los mitos antiguos y el hombre moderno" en Carl Jung y otros, *El hombre y sus símbolos*. Barcelona: BUC.
- HOBBS, Thomas. (2007). *Leviatán*. Vol. I y II. Buenos Aires: Losada.
- KIRK, G.S. (1992). "La naturaleza de los mitos" en *La naturaleza de los mitos griegos*. Barcelona: Labor.
- LÉVI-STRAUSS, Claude. (2002). "El encuentro del mito y la ciencia" en *Mito y significado*. Madrid: Alianza.
- NIETZSCHE, Friedrich. (2008). *La genealogía de la moral*. Madrid: Alianza.

Unidad II

- ALIGHIERI, D. (1984). "Canto IV", *Infierno, Divina Comedia*. Texto original italiano con traducción, comentarios y notas de Angel J. Battistessa, Buenos Aires: Asociación Dante Alighieri.
- BLANCHOT, Maurice. (1969). *El libro que vendrá*. Caracas: Monve Ávila.
- FOUCAULT, Michel. (1997). *El pensamiento de afuera*. Valencia: Pre-texto. Disponible en línea en: <http://www.facso.uchile.cl/documentos/el-pensamiento->

[del-afuera_63168_2_3917.pdf](#) (Consultado el 30-09-2015)

- HOMERO. (1993). *Odisea*. Traducción de José Manuel Pabón. Madrid: Gredos.
- JOYCE, Joyce. (2000). *Ulysses*. London: Penguin.
- (1978). *Ulises*. Buenos Aies: Santiago Rueda.
- LEVI, Primo. (2005). *Si esto es un hombre* en *Trilogía de Auschwitz*. Barcelona: Océano.
- OVIDIO. (2007). *Metamorfosis*. Edición de Consuelo Álvarez y Rosa María Iglesias, Madrid: Cátedra.

Unidad III

- ADAMS, Douglas. (1979). *Guía del viajero intergaláctico*. Barcelona: Anagrama.
- ANÓNIMO. *El viaje de Bran*. Disponible en línea en:
<http://www.revistanm.com.ar/bregon/brpdf002.pdf> (Consultado el 30-09-2015)
- ANÓNIMO. (2006). *Navegación de San Brendán*. Madrid: Akal.
- BLAKE, William. (1983). *El matrimonio del cielo y del infierno*. Edición bilingüe. Madrid: Visor.
- GODWIN, Francis. (2015). *El hombre de la Luna* en *Textos utópicos en la Inglaterra del siglo XVII. Tomo II: viajes a la Luna, utopías selenitas y legado científico*. Buenos Aires: Opfyl.
- HESÍODO. *Trabajos y días*, Madrid: Gredos, 2000.
- LUCIANO DE SAMOSATA. (1996). "Relatos verídicos" en *Obras*, Vol. I. Madrid: Gredos.
- MARLOWE, Christopher. (1984). *Fausto*. Buenos Aies: Biblos.
- MILTON, John. (1998). *El Paraíso perdido*. Madrid: Cátedra.
- SWIFT, Jonathan. (1987). *Los viajes de Gulliver* Madrid: Alianza.
- VIRGILIO. (1992). *Eneida*. Traducción y notas de Javier de Echave-Sustaeta. Madrid: Gredos.

Unidad IV

- ALDISS, Brian W. (1969). "Los superjuguetes duran todo el verano" disponible en línea en:
[http://files.mediativos.webnode.es/200000023-
eaa76eb239/LOS%20SUPERJUGUETES%20DURAN%20TODO%20EL%20VERANO%20-Cuento-.pdf](http://files.mediativos.webnode.es/200000023-
eaa76eb239/LOS%20SUPERJUGUETES%20DURAN%20TODO%20EL%20VERANO%20-Cuento-.pdf) (Consultado el 30-09-2015)
- BACON, Francis. (1991). *Nueva Atlántida*. México: Porrúa.
- SARTI, Graciela C. (2012). *Autómata. El mito de la vida artificial en la literatura y el cine*. Buenos Aires: Opfyl.
- SHAW, George Bernard. (1957). *Pygmalion*. London: Penguin.
- SHELLEY, Mary. (2006). *Frankenstein*. Buenos Aires: Colihue.
- VITRUVIO, Marco. (1997). *De Architectura*. Madrid: Alianza. Disponible en línea en:
http://aparejadoresacc.com/wp-content/uploads/Vitruvio_Polion_Marco.pdf (Consultado el 30-09-2015); y en:
<http://bdh-rd.bne.es/viewer.vm?id=0000012956&page=1> (última consulta realizada el 24-09-2015).

WELLS, Herbert George. (2007). *La isla del Dr. Moreau*. Madrid: Alianza.

5. Bibliografía complementaria general

- AGAMBEN, Giorgio. (2010). *La ragazza indicibile. Mito e mistero di Kore*. Milano: Mondadori.
- (2005). *Profanaciones*. Buenos Aires: Adriana Hidalgo ed.
- (2009). *Signatura rerum. Sobre el método*. Buenos Aires: Adriana Hidalgo ed.
- (1993). *Stanze. La parola e il fantasma nella cultura occidentale*. Torino: Einaudi.
- AGNEW, Vanessa. (2008). *Enlightenment Orpheus. The Power of Music in Other Worlds*. Oxford: OUP.
- BLANCHOT, Maurice. (1955). *L'espace littéraire*. Cap. IV y V. Paris: Gallimard.
- (1969). *El libro que vendrá*. Caracas: Monve Ávila.
- BATCHELOR, John. (2008). *H.G. Wells*. Cambridge: CUP.
- BOITANI, Piero. (1992). *L'ombra di Ulisse. Figure di un mito*. Bologna: Società editrice il Mulino.
- CACCHIARI, Massimo. (2001). *Archipiélago*. Buenos Aires: Eudeba.
- CALVINO, Italo. (1992), "Las Odiseas en la Odisea", en *Por qué leer los clásicos*. Barcelona: Tusquets: 13-20.
- CASSIN, Barbara. (2014). *La nostalgia: Ulises, Eneas, Arendt*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- CHENEY, Patrick (ed.). (2004). *The Cambridge Companion to Christopher Marlowe*. Cambridge: CUP.
- DANIELSON, Dennis (ed.). (1997). *The Cambridge Companion to Milton*. Cambridge: CUP.
- DECKARD, Sharae Grace (2007) *Exploited Edens: paradise discourse in colonial and postcolonial literature*. PhD thesis, University of Warwick. Disponible en línea en línea: <http://wrap.warwick.ac.uk/1139/> (última consulta realizada el 22/09/2015).
- DERY, Mark. (1995). *Velocidad de escape. La cibercultura en el final del siglo*. Madrid: Siruela.
- DIDI-HUBERMAN, Georges. (2013). *La imagen superviviente. Historia del arte y tiempo de los fantasmas según Aby Warburg*. Madrid: Abada.
- EAVES, Morris (ed.). (2003). *The Cambridge Companion to William Blake*. Cambridge: CUP.
- FINLEY, M.I. (1995). *El mundo de Odiseo*. Buenos Aires: Fdo. de Cultura Económica.
- FOWLER, Robert. (2004). *The Cambridge Companion to Homer*. Cambridge: CUP.
- GARCÍA Y GARCÍA, Francisco de Asís. (2011). "La anástasis – descenso a los infiernos", en *Revista Digital de Iconografía Medieval*, vol. III, nr. 6, pp. 1-17. Disponible en línea en línea: <https://www.ucm.es/data/cont/docs/621->

2013-11-21-3.%20An%C3%A1stasis.pdf (última consulta realizada el 22/09/2015).

<http://www.dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3867466.pdf> (última consulta realizada el 23/09/2015).

- (2014). *Sirenas. Seducciones y metamorphosis*. Madrid. Turner.
- HYMAN, Wendy Beth. (2011). *The Automaton in English Renaissance Literature*. Farnham: Ashgate.
- KRATZ, Maren Gisa. (2011). "O poet guiding me": *Dante and Contemporary Irish Poetry*. Tesis on line (última consulta realizada el 22/09/2015): http://archiv.ub.uni-heidelberg.de/volltextserver/13842/1/M_G_Kratz_Dante_in_Contemporary_Irish_Poetry_10_10_2012.pdf
- LEBOWITZ, Josiah y Chris KLUG. (2011). *Interactive Storytelling for Video Games*. London/New York et. al.: Elsevier.
- MATTHEWS, Steven. (2008). *Theology and Science in the Thought of Francis Bacon*. Aldershot: Ashgate.
- McLEAN, Steven. (2009). *The Early Fiction of H.G. Wells. Fantasies of Science*. New York: Palgrave.
- MORALES HARLEY, Roberto. (2012). "La *katábasis* como categoría mítica en el mundo grego-latino", en *Kañina, Rev. Artes y Letras*, Univ. Costa Rica XXXVI (1): 127-138, 2012 / ISSN:0378-0473; disponible en línea en <http://revistas.ucr.ac.cr/index.php/kanina/article/viewFile/1228/1291> (última consulta realizada el 22/09/2015).
- PEARCE, Celia and ARTEMESIA. (2009). *Communities of Play. Emergent Cultures in Multiplayer Games and Virtual Worlds*. London/Massachusetts: MIT.
- PRICE, Bronwen (ed.). (2002). *Francis Bacon's New Atlantis. New interdisciplinary essays*. Manchester: M.U.P.
- RISKIN, Jessica (ed.). (2007). *Genesis Redux. Essays in the History and Philosophy of Artificial Life*. Chicago/London: UCP.
- RODRÍGUEZ MARTÍN, María Elena. (). "Adapting a short story into a full-length movie: *A.I. Artificial intelligence*" en *Into another skin: selected essays* disponible online en:
- SCHEIN, S. L. (ed.) (1996), *Reading the Odyssey. Selected interpretive essays*. Princeton: Princeton University Press.
- SCHOK, Peter A. "El matrimonio del cielo y el infierno: el mito de Satán en Blake y su matriz cultural". Buenos Aires: OPFyL.
- THURSTON, Michael. (2009). *The Underworld in Twentieth-Century Poetry. From Pound and Eliot to Heaney and Walcott*. London/New York: Palgrave.
- ZITTEL, Claus, Gisela Enel, Romano Nanni y Nicole C. Karafyllis (eds.). (2008). *Philosophies of Technology. Francis Bacon and his Contemporaries*. Leiden: Brill.
- VERNANT, J.-P. (1985), *Mito y pensamiento en la Grecia antigua*, Barcelona, Ariel.
- (1991), *Mito y religión en la Grecia Antigua*, Barcelona, Ariel.

6. Carga horaria

Cuatro horas semanales.

7. Actividades planificadas

Las dos primeras clases serán introductorias a la materia propuesta y estarán a cargo de los docentes. Estas clases tendrán como objetivo plantear una base conceptual y teórica que permitirá orientar tanto las lecturas posteriores de los textos de ficción, como las discusiones que se construyan, también a partir de la lectura de los textos teóricos.

Las clase posteriores tendrán como punto de partida la exposición de los docentes sobre el tema para dar lugar a la participación de los estudiantes que, a través de un debate activo podrán presentar sus propios puntos de vista a través de exposiciones orales informales que tengan como base la lectura de los textos propuestos para cada encuentro y su relación con los que anteriormente se presentaron.

Los estudiantes deberán preparar exposiciones individuales sobre temas oportunamente distribuidos. Se espera que formulen hipótesis de lectura consistentes, con miras a su trabajo de investigación monográfica, que tendrá una extensión no menor a 18 carillas. Antes de finalizar el seminario deberán entregar un plan de monografía.

8. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

El seminario se dictará en no menos de 4 (cuatro) horas semanales y los alumnos deberán asistir al 80 % de las reuniones y prácticas que se establezcan en el régimen cuatrimestral.

El profesor evaluará la participación de los alumnos con una nota. Esta nota será el resultante de la evaluación que el profesor realice sobre las presentaciones de informes parciales, exposiciones orales individuales o grupales, lecturas, síntesis e informes bibliográficos, etc. Si ésta fuera inferior a cuatro puntos, significará un aplazo en el Seminario. Separadamente, calificará el trabajo monográfico. Si éste fuera rechazado, los interesados tendrán opción en este caso y por única vez a presentarlo nuevamente antes de la finalización del plazo fijado en el apartado IV (esto es, dentro de los cuatro años posteriores a la finalización el seminario). La calificación final resultará del promedio de ambas notas.

9. Recomendaciones

Se sugiere un conocimiento avanzado del idioma inglés para poder acceder a la lectura de las fuentes secundarias que no han sido traducidas.

Los alumnos extranjeros que no sean hispanohablantes deberán tener un dominio avanzado de lectocomprensión y escritura del idioma español (nivel C2 de DELE o equivalente), puesto que todas las presentaciones orales y escritas deben hacerse en español.